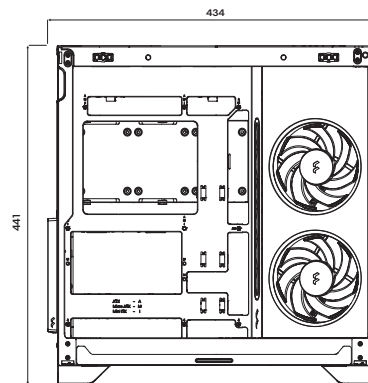
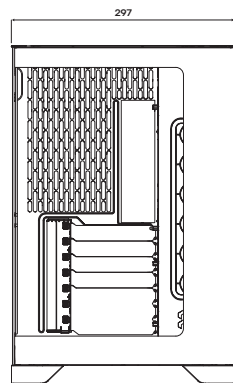


# Pop 2 Vision User guide

Anwenderleitfaden / Guide de l'utilisateur /  
Guía del usuario / Användarguide / Guida utente /  
ユーザーガイド / 用户指导 / 使用者指南







For more information and product specifications, visit  
[fractal-design.com](http://fractal-design.com)

# Introduction

Einführung / Présentation / Introducción / Introdution / Introduzione / はじめに / 介绍 / 简介

Introduction

# Builder's Guide

Montageanleitung / Guide de montage / Guía de montaje / Monteringsguide / Guida del costruttore /  
ビルダーガイド / 安装指导 / 安装指南

Builder's Guide

# Optional Steps

Optionale Schritte / Étapes facultatives / Pasos opcionales / Frivilliga moment / Passaggi facoltativi /  
任意の手順 / 可选步骤 / 选项步骤

Optional Steps

# Additional Info

Weitere Informationen / Informations supplémentaires / Información adicional / Övrig information /  
Informazioni aggiuntive / 追加情報 / 附加信息 / 其他資訊

Additional Info

# Support and Service

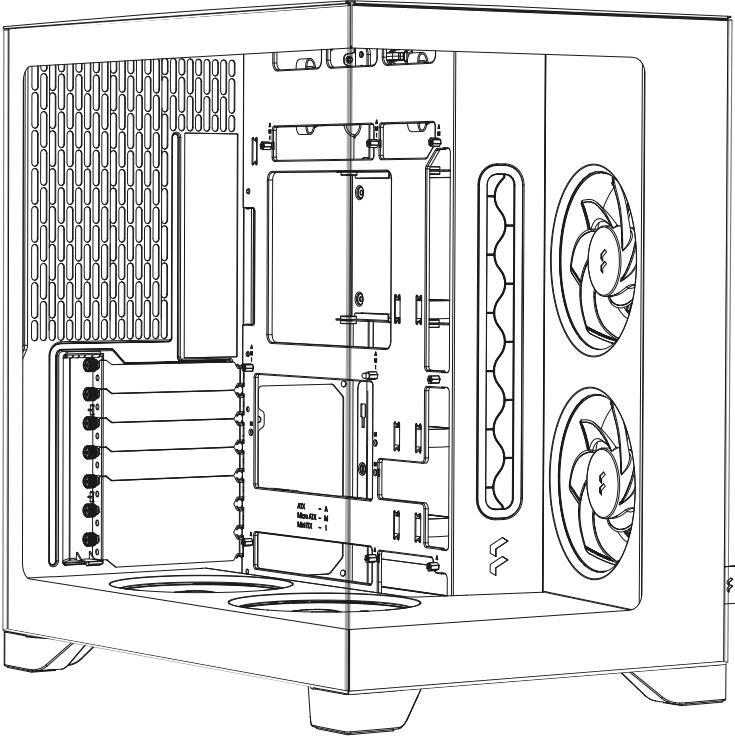
Support und Kundendienst / Assistance technique et maintenance / Soporte y servicio técnico /  
Support och service / Supporto e servizio / サポートとサービス / 支持与服务 / 支援和服务

Support

# Specification

Technische Daten / Spécifications / Especificaciones / Specifiche / Spezifikationen / 仕様 / 规范 / 規格

Case dimensions (LxWxH)	432 x 297 x 441 mm
Dedicated 3.5" drive positions	1 position
Dedicated 2.5" drive positions	3 positions
Motherboard compatibility	ATX / mATX / Mini-ITX / (For ATX Rear Connectors see page 32)
Power supply type	ATX
Front ports	1 x USB Type-A 5Gbps, 1 x USB Type-C 5Gbps, Combined Audio Jack
Top radiator	360 mm max (see page 28 for details)
Rear radiator	120 mm max
PSU max length	190 mm
GPU max length	412 mm (see page 30 for details)
CPU cooler max height	172 mm



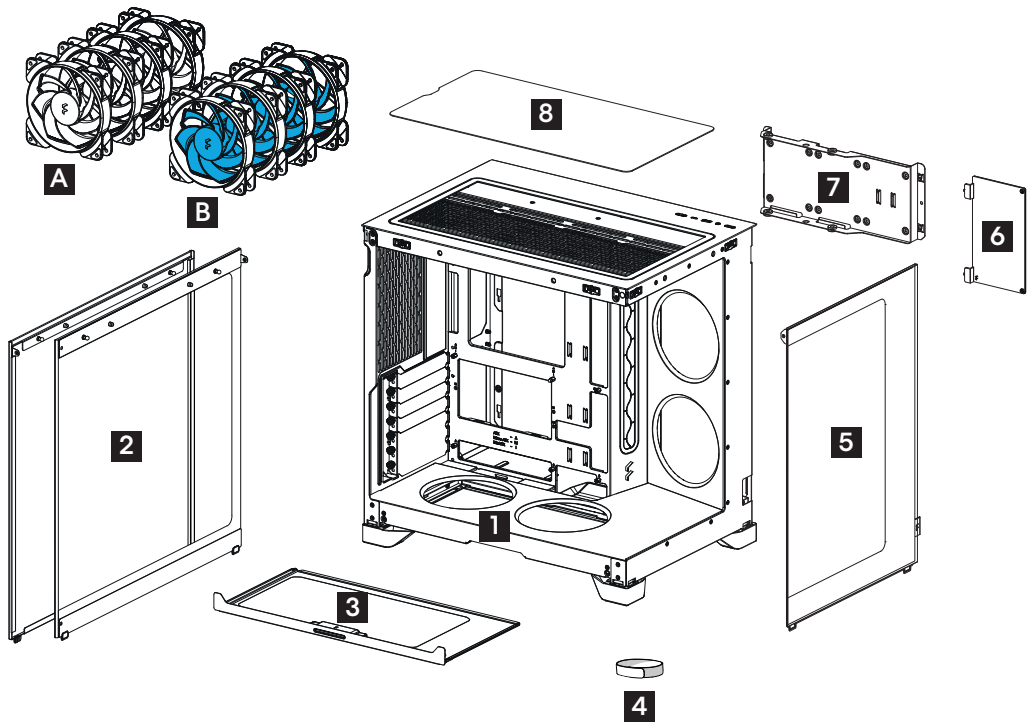
# Case Overview

Computer Gehäuse - Übersicht / Vue d'ensemble du boîtier de l'ordinateur / Resumen de la caja de la computadora / Datoröversikt / Panorámica del case del computer / コンピュータのケース情報 / 计算机案例概述 / 计算机案例概述

- 1 Chassis**  
Chassis / Châssis / Armazón / Chassi / Telaio / シェーシ / 机箱 / 機箱
- 2 Side Panels**  
Seitenteile / Panneaux latéraux / Paneles laterales / Sidopaneler / Pannelli laterali / 側面パネル / 側面板 / 多個側面板
- 3 Bottom Filter**  
Bodenfilter / Filtre du bas / Filtro inferior / Bottenfilter / Filtro inferiore / 底面フィルター / 底部過濾器 / 底部過濾網
- 4 5x Cable Straps**  
5 Kabelbinder / 5 Attaches de câble / 5 Correas para cables / 5 Kabelband / 5 Fascette per cavi / ケーブルストラップ (5個) / 5 理线带 / 5 理線帶

- 5 Front Panel**  
Frontpanel / Panneau avant / Panel frontal / Frontpanel / Pannello frontale / フロントパネル / 前面板 / 前面板
- 6 Power Supply Cover**  
Netzteilabdeckung / Cache d'alimentation / Cubierta de fuente de alimentación / Nätaggregatskydd / Copertura dell'alimentatore / 電源カバー / 电源盖板 / 電源盖板
- 7 2.5"/3.5" Bracket**  
2.5"/3.5"-Halterung / Support 2.5"/3.5" / Soporte de 2.5"/3.5" / 2.5"/3.5"-fäste / Staffa da 2.5"/3.5" / 2.5インチ/3.5インチブラケット / 2.5"/3.5" 支架 / 2.5"/3.5" 支架
- 8 Top Filter**  
Netzteilfilter / Filtre supérieur / Filtro superior / Toppfilter / Filtro superiore / 上部フィルター / 顶部过滤器 / 上方過濾網

- A 4x Aspect 12X Reverse Fan**  
4x Aspect 12X Rückwärtslüfter / 4x Ventilateur Aspect 12X inversé / 4x Ventilador Aspect 12X inverso / 4x Aspect 12X omvänd fläkt / 4x Ventola Aspect 12X inversa / Aspect 12X逆回転ファン x4 / 4个Aspect 12X反向风扇 / 4個Aspect 12X反向風扇
- B 4x Aspect 12X Reverse ARGB Fan**  
4x Aspect 12X Rückwärts-ARGB-Lüfter / 4x Ventilateur ARGB Aspect 12X inversé / 4x Ventilador ARGB Aspect 12X inverso / 4x Aspect 12X omvänd ARGB-fläkt / 4x Ventola ARGB Aspect 12X inversa / Aspect 12X逆回転ARGBファン x4 / 4个Aspect 12X反向ARGB风扇 / 4個Aspect 12X反向ARGB風扇



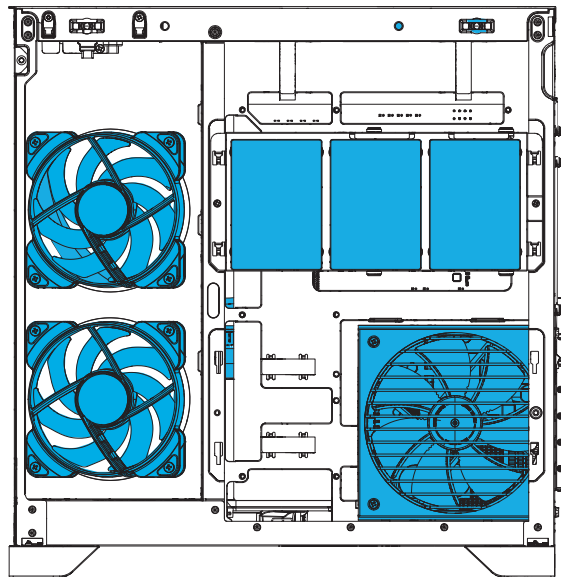
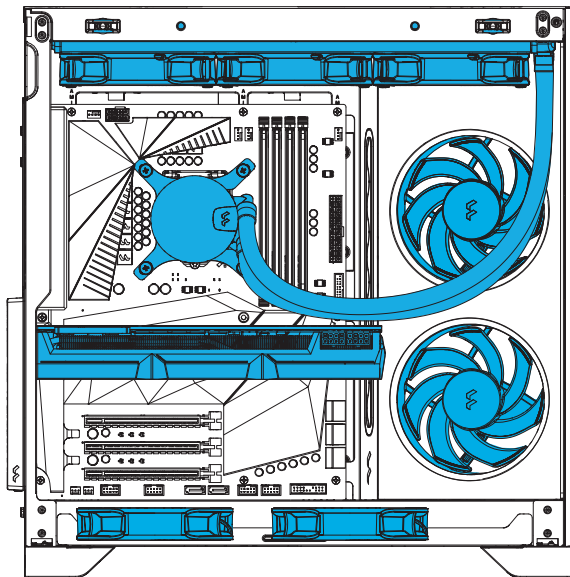
# All-in-one Water Cooling Build

All-in-One-Wasserkühlung / Montage de watercooling tout-en-un / Sistema de refrigeración por agua todo en uno / Sluten vattenkyllning / Sistema di raffreddamento ad acqua tutto in uno / 簡易水冷クーラー構成例 / 一体式水冷配置 / 一體式水冷配置

**Top Radiator:** 360 mm x 120 mm  
**GPU Length:** 267 mm (up to 412 mm possible)  
**PSU Length:** 150 mm (up to 190 mm possible)

**2.5" Drives:** 3  
**3.5" Drives:** 1 (Mounted on 2.5"/ 3.5" bracket)

**Side Fans:** 2 x 120 mm (included)  
**Bottom Fans:** 2 x 120 mm (included)



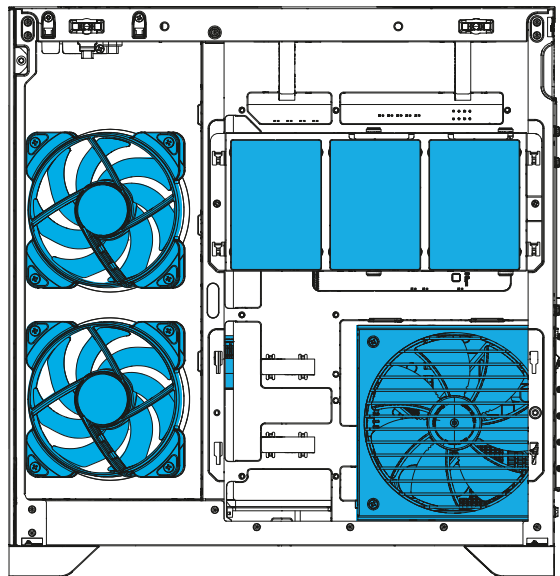
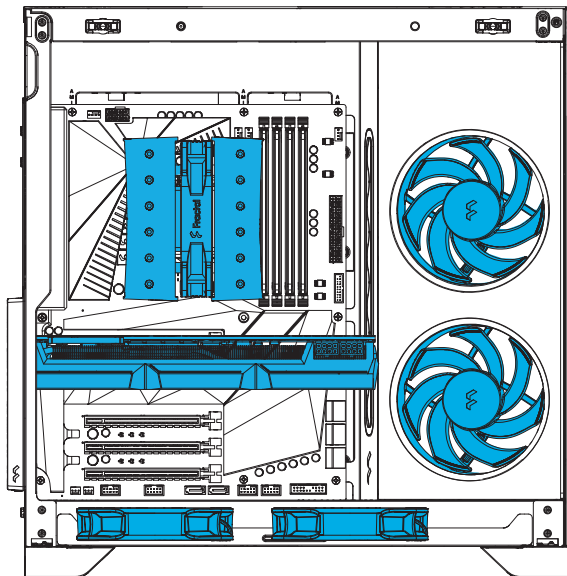
# Air Cooling Tower Build

Luftkühlung / Montage de refroidissement par air / Sistema de refrigeración por aire / Luftkylningsbygge / Sistema di raffreddamento ad aria /  
標準空冷クーラー構成例 / 风冷散热配置 / 風冷散熱配置

**GPU Length:** 267 mm (up to 412 mm possible)  
**CPU Cooler height:** 159 mm (up to 172 mm possible)  
**PSU Length:** 150 mm (up to 190 mm possible)

**2.5" Drives:** 3  
**3.5" Drives:** 1 (Mounted on 2.5"/ 3.5" bracket)

**Side Fans:** 2 x 120 mm (included)  
**Bottom Fans:** 2 x 120 mm (included)



# Accessory Bag Contents

Inhalt der Zubehör-Tasche / Contenu du sac d'accessoires / Contenido de la bolsa de accesorios / Innehåll i tillbehörspåsen / Contenuto della borsa accessori / アクセサリー ボックスの内容 / 配件包内容 / 配件包内容



x8

Mounting Screw (6-32) / Montageschraube (6-32) / Vis de montage (6-32) / Tornillo de montaje (6-32) / Monteringskrav (6-32) / Vite di montaggio (6-32) / 取り付け用ねじ (6-32) / 安裝螺釘 (6-32) / 安裝螺絲 (6-32)



x4

Cable Tie / Kabelbinder / Serre-câbles / Sujetacables / Buntband / Fascetta / ケーブルタイ / 束線帶 / 束線帶



x12

Mounting Screw (M3) / Montageschraube (M3) / Vis de montage (M3) / Tornillo de montaje (M3) / Monteringskrav (M3) / 取り付け用ねじ (M3) / 安裝螺釘 (M3) / 安裝螺絲 (M3)



x1

Motherboard Standoff / Motherboard Abstandshalter / Entretoise de la carte-mère / Separadores para la placa base / Moderkortsdistans / Supporto per scheda madre / マザーボード スタンドオフ / 主板銅柱 / 主機板螺柱



x4

3.5" Drive Screw / 3,5-Zoll-Laufwerk-Schraube / Vis du disque dur 3.5 / Tornillo para la unidad 3,5" / Skruv för 3,5" enhet / Vite di azionamento da 3,5" / 3.5 インチ ドライブ用ネジ / 3.5" 硬碟螺釘 / 3.5" 硬碟螺絲



x1

Ball catcher / Ballfänger / Loquet à bille / Atrapa pelotas / Cattura palline / Kulhällare / ボールキャッチャー / 球捕手 / 球捕手



x4

Power Supply Screw / Netzteilerschraube / Vis de l'alimentation / Tornillos para la fuente de alimentación / Nätaggregatskrav / Vite di alimentazione / 電源装置用ネジ / 電源用螺絲 / 電源供應器用螺絲



x4

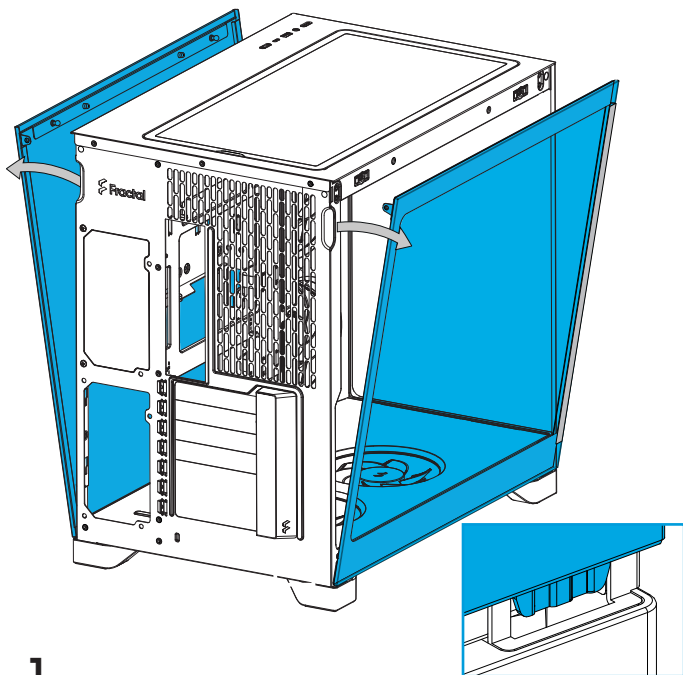
Transport Screw (6-32) / Vis de transport (6-32) / Tornillo de transporte (6-32) / Transportskrav (6-32) / Vite di trasporto (6-32) / 輸送用ネジ (6-32) / 運輸螺絲 (6-32) / 運輸螺絲 (6-32)

# Builder's Guide

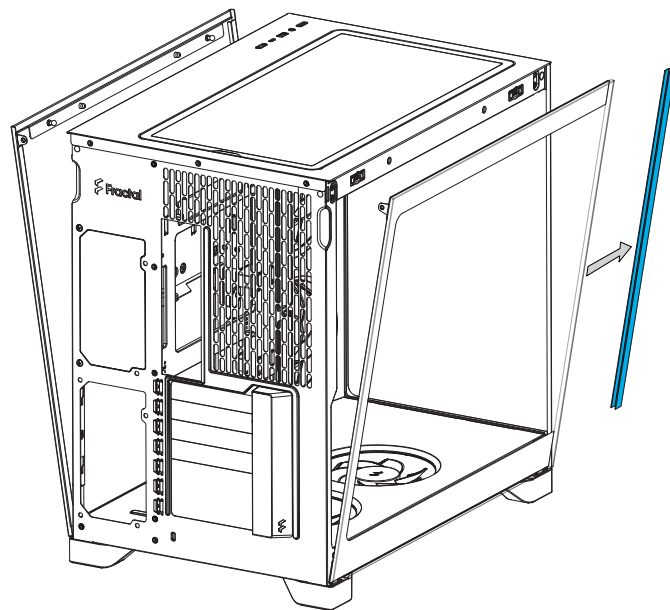
Montageanleitung / Guide de montage / Guía de montaje / Monteringsguide / Guida del costruttore /  
ビルダーガイド / 安装指导 / 安装指南

# Remove Side Panels

Ausbau Seitenbleche / Enlever les panneaux latéraux / Retire los paneles laterales / Montera av sidopaneler / Rimuovere i pannelli laterali /  
側面パネルの取り外し / 拆下側面板 / 拆除側面板



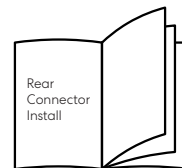
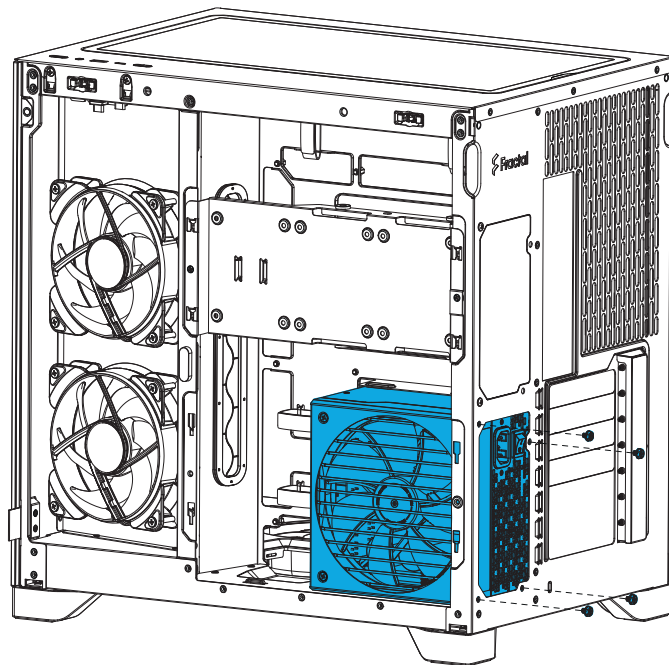
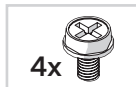
1.



2.

# Install the Power Supply

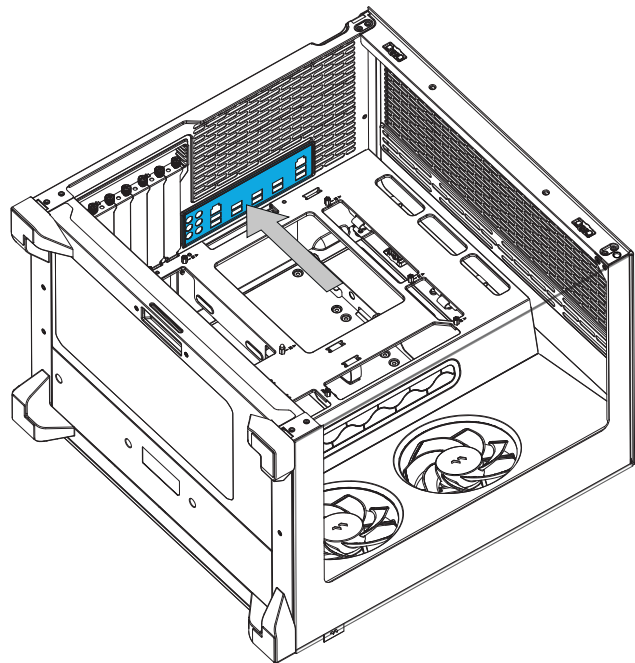
Installation Netzteil / Installer le bloc d'alimentation / Instale la fuente de alimentación / Installera nätaggregatet / Installare l'alimentatore /  
電源装置の取り付け / 安装电源 / 安装电源供应器



P. 32-34

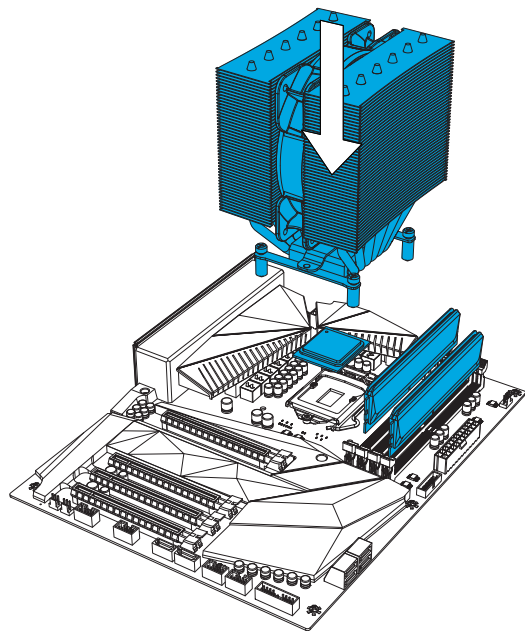
## Install the I/O Shield

Installieren Sie die I/O Schild / Installer la plaque d'E/S / Instale la protección de E/S /  
Installera I/O-plåten / Installare lo scudo I/O / I/O シールドの取り付け / 安装I/O 挡板 /  
安裝 I/O 擋板



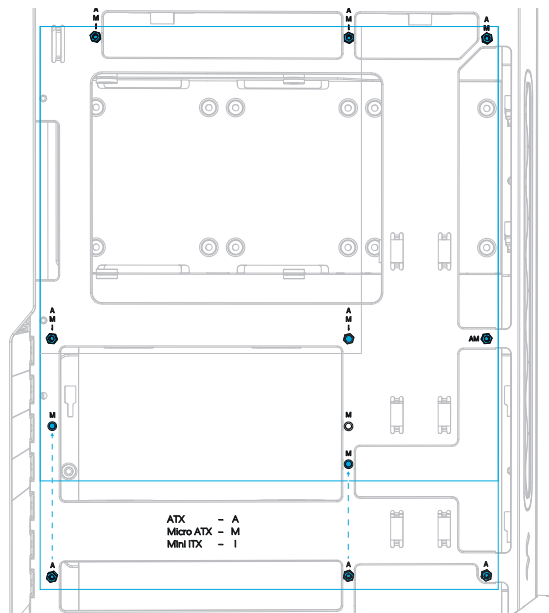
## Prepare the Motherboard

Vorbereitung Hauptplatine / Préparer la carte mère / Prepare la placa base /  
Förbered moderkortet / Preparare la scheda madre/ マザーボードの準備 / 准备主板 / 準備主機板

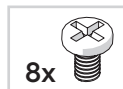
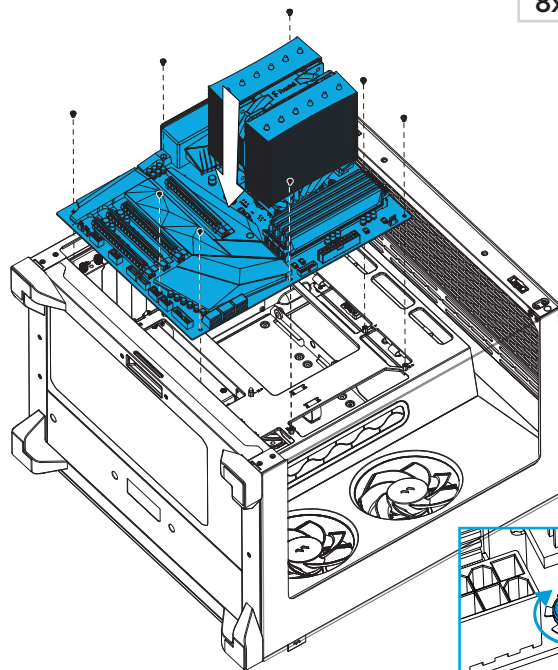


# Install the Motherboard Assembly

Installation Hauptplatinezubehör / Installer l'ensemble carte mère / Instale la placa base / Installera moderkortet / Installare l'assemblaggio della scheda madre /  
マザーボード アセンブリの取り付け / 安裝主板组件 / 安裝主機板组件



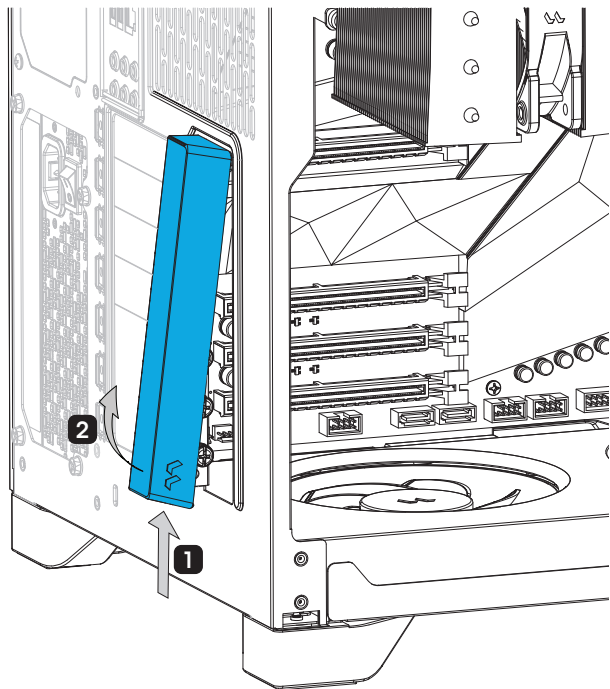
M-ATX: A → M



**IMPORTANT:** Match the motherboard mounting holes to the stand-offs / **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass die Schraublöcher des Motherboards mit den Abstandshaltern übereinstimmen / **IMPORTANT:** Faites correspondre les trous de montage de la carte mère aux entretoises / **IMPORTANTE:** Haga coincidir los orificios de montaje de la placa base con los separadores / **VIKTIGT:** Anpassa distanser efter moderkortets monteringshål / **重要:** マザーボードの取付穴とスタンドオフが一致することを確認してください / **重要:** 需要找到与主板安装孔相匹配的螺柱 / **重要:** 須找到跟主機板安裝孔相匹配的螺柱

## Remove Rear Cover

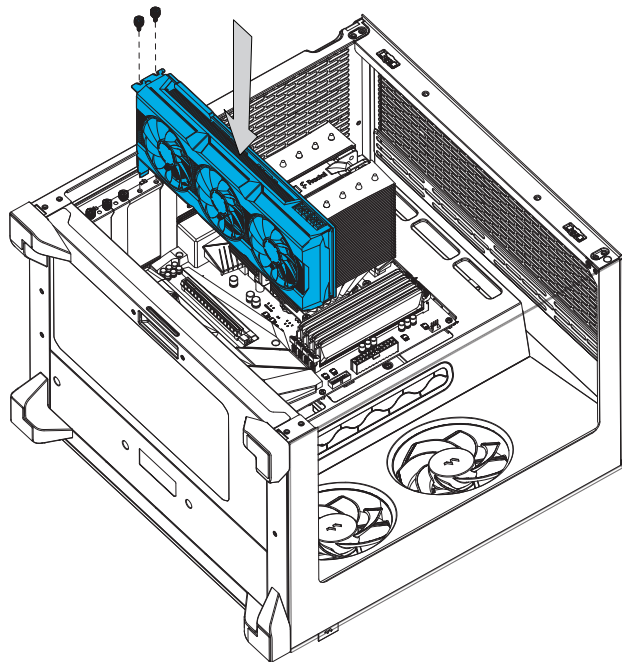
Hintere Abdeckung entfernen / Retirez le couvercle arrière / Retira la cubierta trasera / Avlägsna bakre kåpa / Rimuovere il coperchio posteriore / リアカバーを外す / 拆下后盖 / 拆下後蓋



1.

## Install the Graphics Card

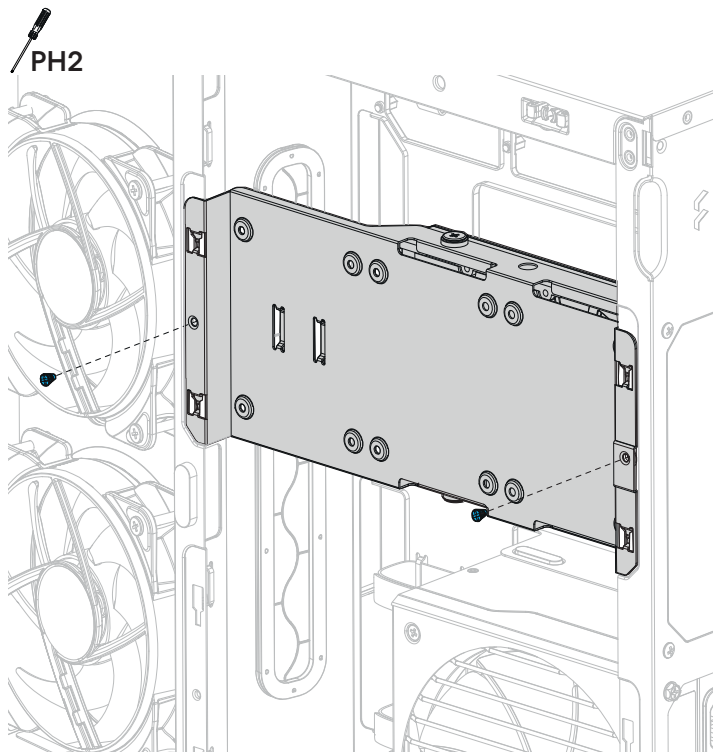
Installation Grafikkarte / Installer la carte graphique / Instale la tarjeta gráfica / Installera grafikortet / Installa una scheda grafica / グラフィック カードの取り付け / 安装显卡 / 安装顯示卡



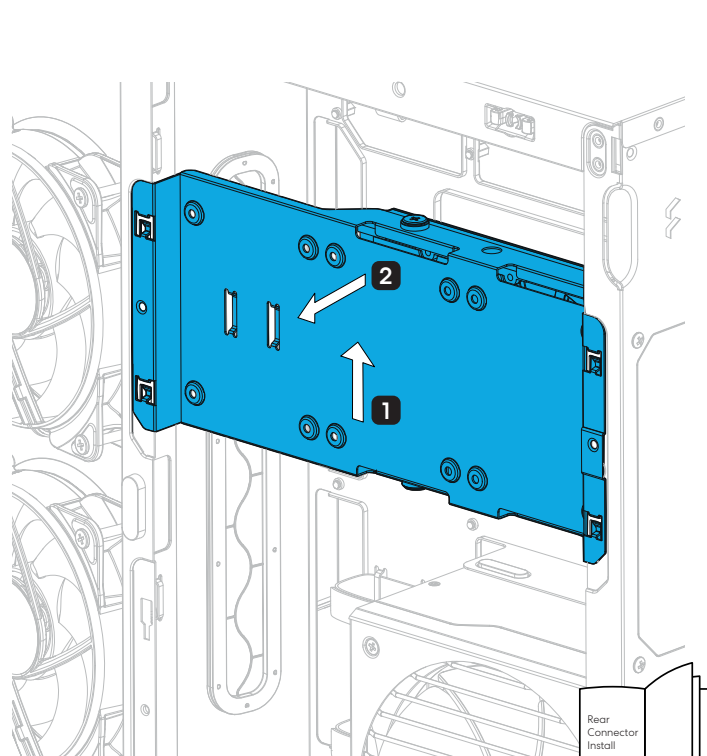
2.

# Remove Storage Brackets

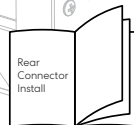
Entferne die Storage Brackets / Retirez les supports de rangement / Retira los soportes de almacenamiento / Avlägsna lagringsfästen / Rimuovere le staffe di archiviazione /  
ストレージブラケットを外す / 拆下硬盘支架 / 拆下硬碟支架



1.



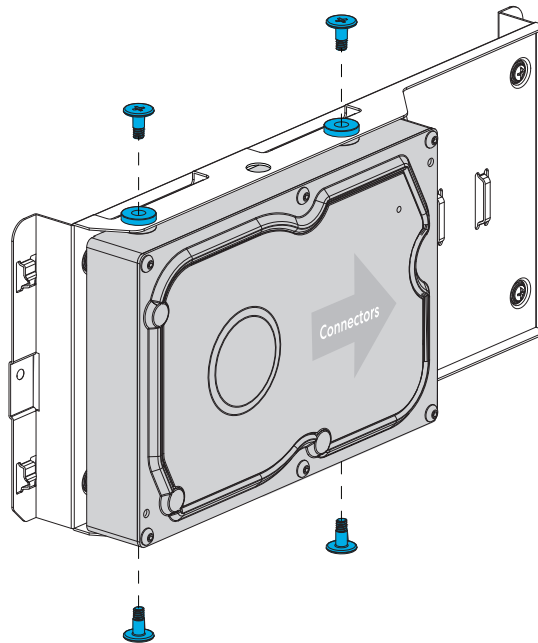
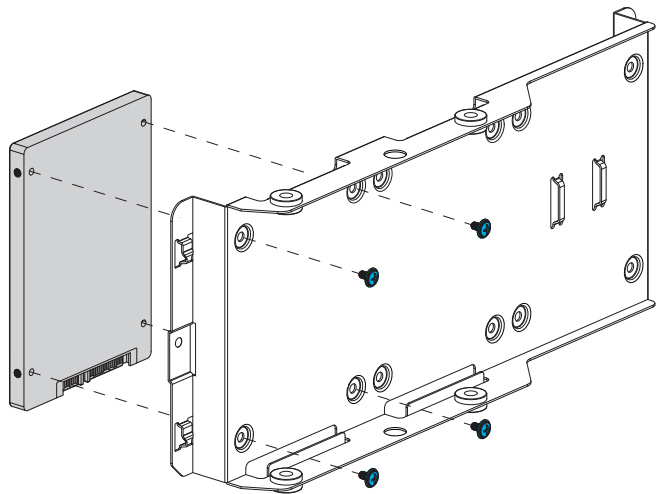
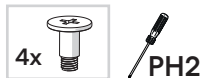
2.



P. 32-34

# Installing a 2.5" and/or 3.5" Drive

Installation von 2,5"- oder 3,5"-Laufwerken / Installation d'un lecteur de 2,5 ou 3,5 pouces / Instalación de una unidad de 2,5" o 3,5" / Installera en 2,5" eller 3,5" hårddisk /  
Installazione di un'unità da 2,5" o 3,5" / 2.5インチまたは3.5インチドライブのインストール / 安裝2.5"或3.5" 硬盘 / 安裝 2.5" 或 3.5" 硬碟

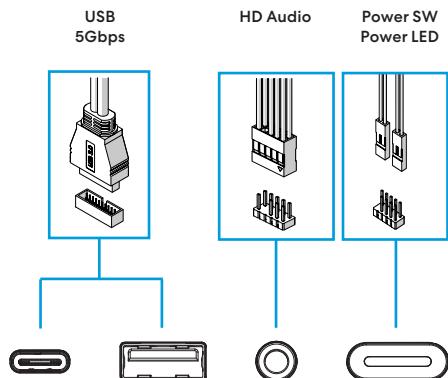


1.

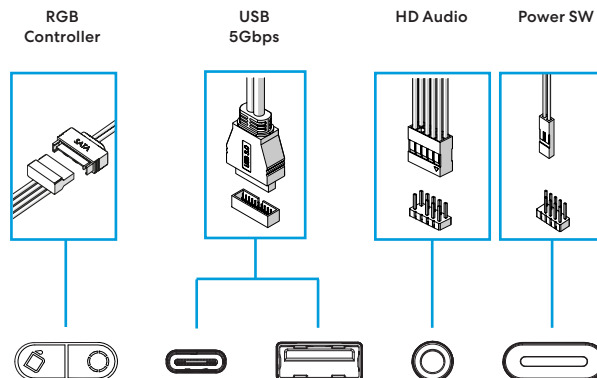
2.

# Connect Cables for Front I/O

Anschlusskabel für Front-E/A / Connecter les câbles aux E/S frontales / Conecte los cables para E/S frontal / Koppla in kablar till frönten / Collegare i cavi per l'I/O anterior/  
前面 I/O 用の接続ケーブル / 为 I/O 前面板连接电线 / 正面 I/O 的连接线

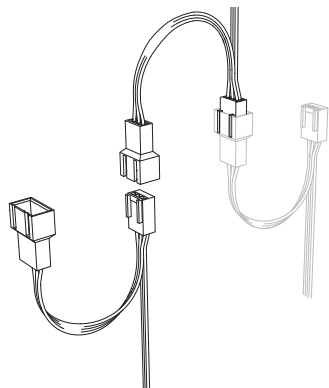


## RGB Version

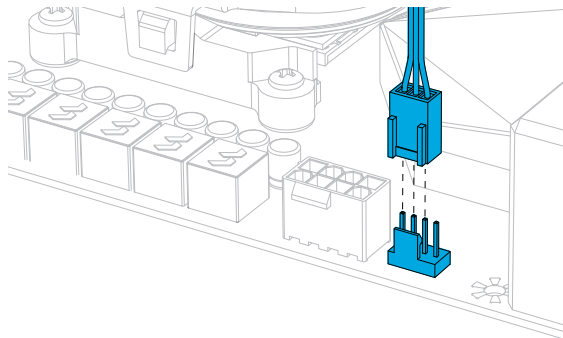


# Connect Fans

Lüfteranschlüsse / Branchement des ventilateurs / Conexión de los ventiladores /  
Anslut fläktar / Collegare i ventilatori / ファンを接続する / 连接风扇 / 连接風扇



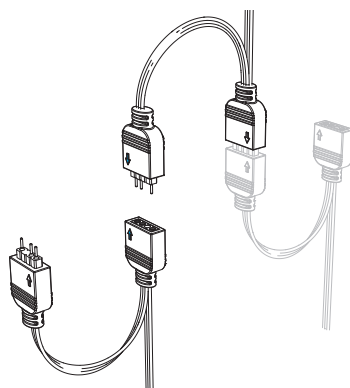
1.



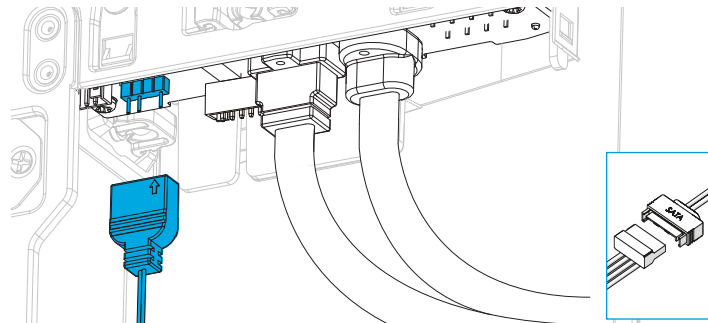
2.

# Connect RGB\* to Fans

RGB-Lüfter anschließen / Branchez les ventilateurs RGB / Conecte los ventiladores RGB /  
Anslut RGB-fläktar / Collegare i ventilatori RGB / RGBファンを接続 / 连接RGB风扇 / 连接RGB風扇



1.



2.

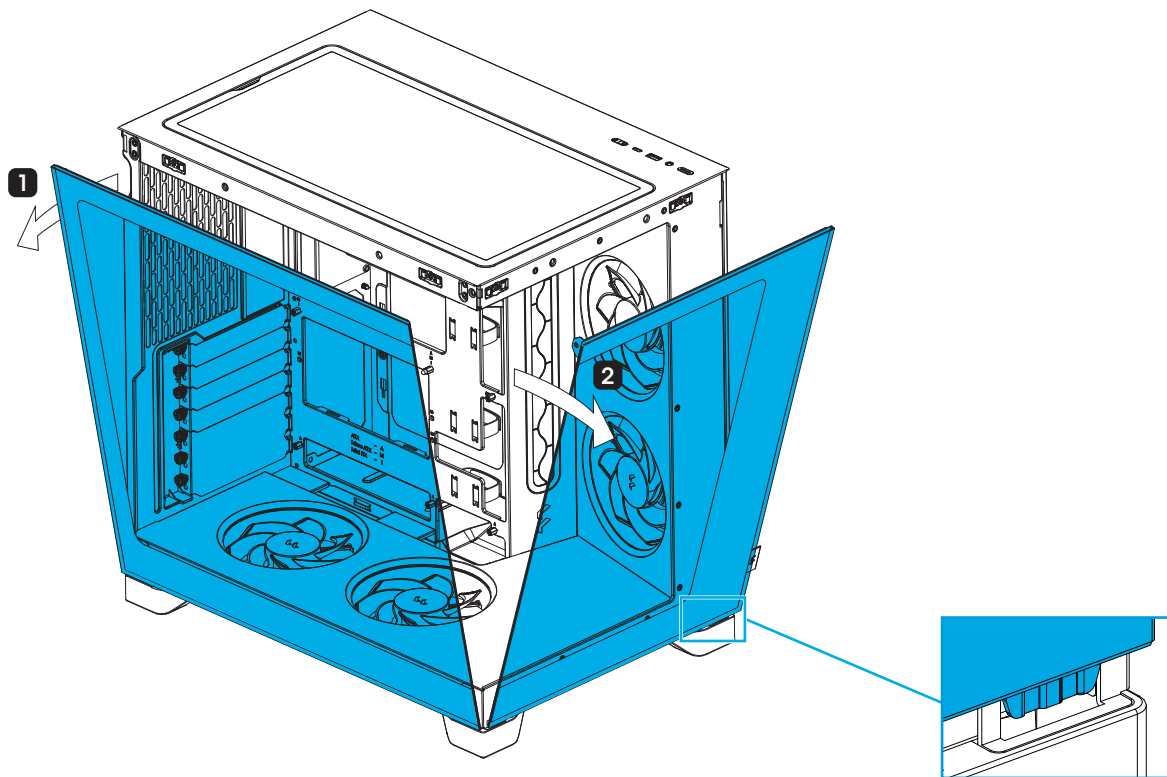
\* Included in RGB version / Enthalten in der RGB Version / Inclus dans la version RVB /  
Incluido en la versión RGB / Medföljer i RGB-version / RGBバージョンに付属 /  
附于RGB版本内 / 附於RGB版本内

# Optional Steps

Optionale Schritte / Étapes facultatives / Pasos opcionales / Frivilliga moment / Passaggi facoltativi /  
任意の手順 / 可选步骤 / 选项步骤

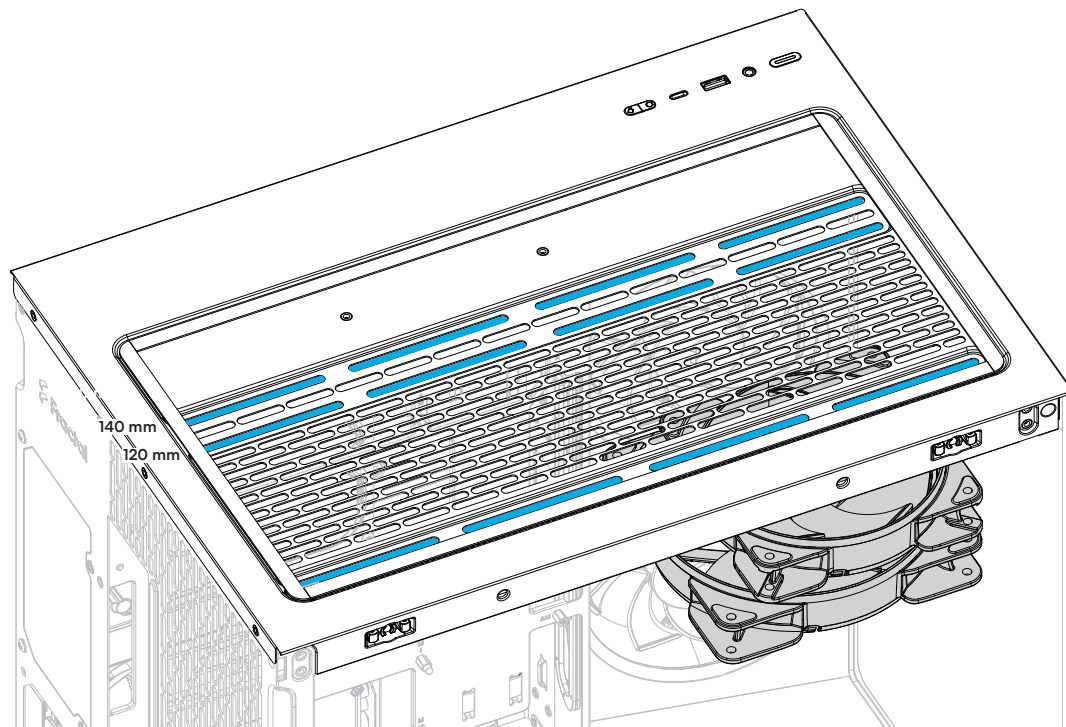
# Remove the Front Panel

Frontblech abnehmen / Retirez le panneau frontal / Retire el panel frontal / Ta bort frontpanelen / Rimuovere il pannello frontale /  
フロントパネルを取り外します / 卸下前面板 / 卸下前面板



# Install 120/140 mm Fans in the Top

120/140 mm Lüfter an der Oberseite installieren / Installez des ventilateurs de 120/140 mm dans la partie supérieure / Instala ventiladores de 120/140 mm en la parte superior / Installation av 120/140 mm fläktar i toppen / Installare ventole da 120/140 mm nella parte superiore / 上面へ120/140 mmファンをインストールします / 顶部安裝120/140 mm 風扇 / 於頂部安裝 120/140 mm風扇

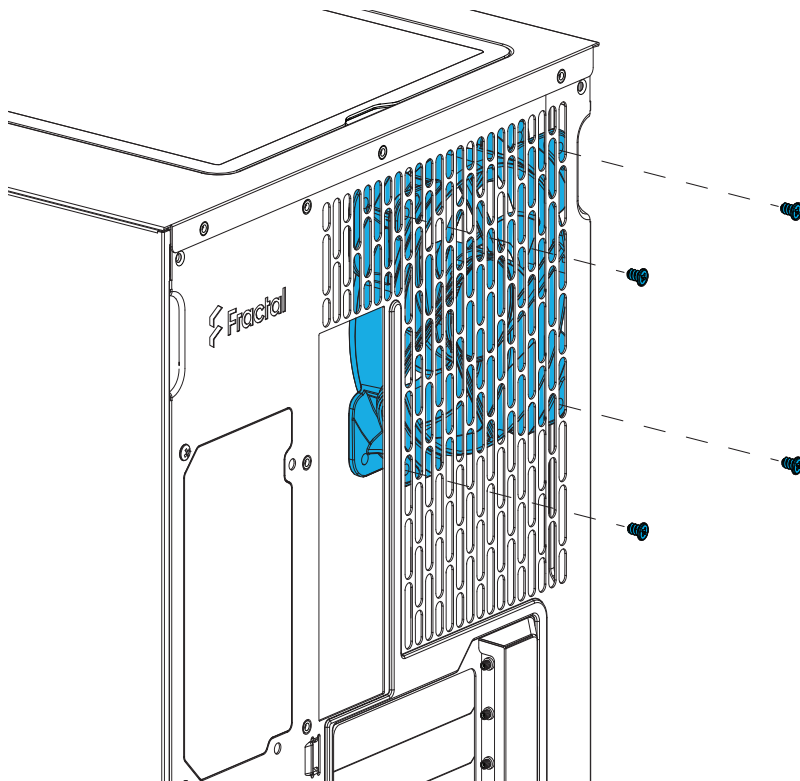


# Installing a Rear 120 Fan

Installation eines 120 mm/ Lüfters am Heck / Installation d'un ventilateur arrière de 120 mm / Instalación de un ventilador trasero de 120 mm / Installera en bakre 120 mm fläkt /  
Installazione di una ventola posteriore 120 mm / 背面の120/140ファンの設置 / 安装后置120 mm风扇 / 安装後方 120 mm 風扇

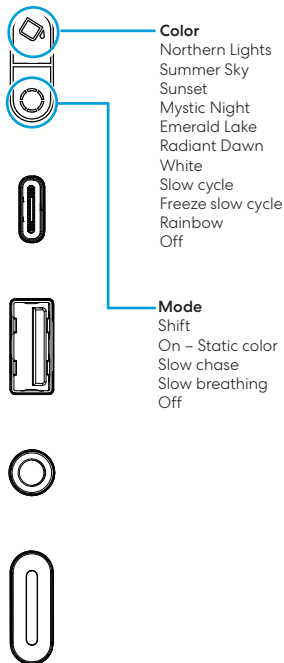


PH2



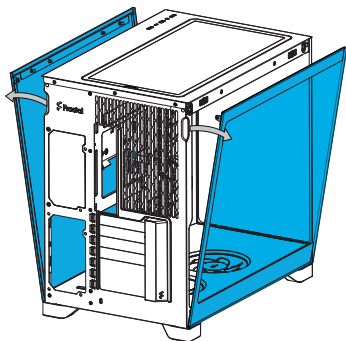
# Using the RGB Controller

Mittels RGB Controller / Utilisation du contrôleur RGB / Uso del controlador RGB / Användning av RGB-kontroller / Utilizzo del controller RGB / RGBコントローラーの使用 / 使用RGB控制器 / 使用RGB控制器

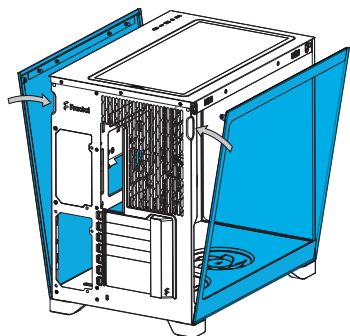


# Secure Panels for Transport

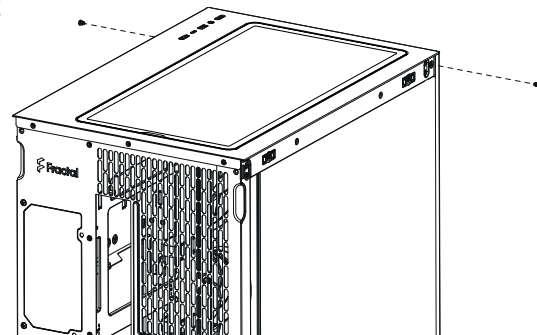
Sicherung der Seitenteile für den Transport / Fixer les panneaux pour le transport / Fije los paneles para el transporte / Fäst sidopaneler för transport /  
持ち運び用にパネルを固定します / 固定面板以利运输 / 固定面板以利搬運



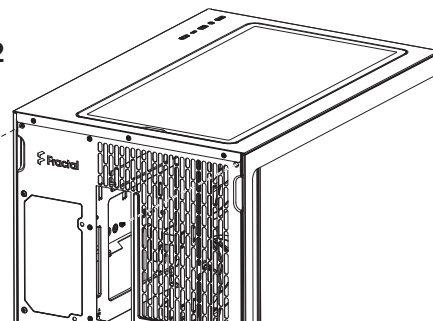
1.



3.



2.



4.

# Additional Info

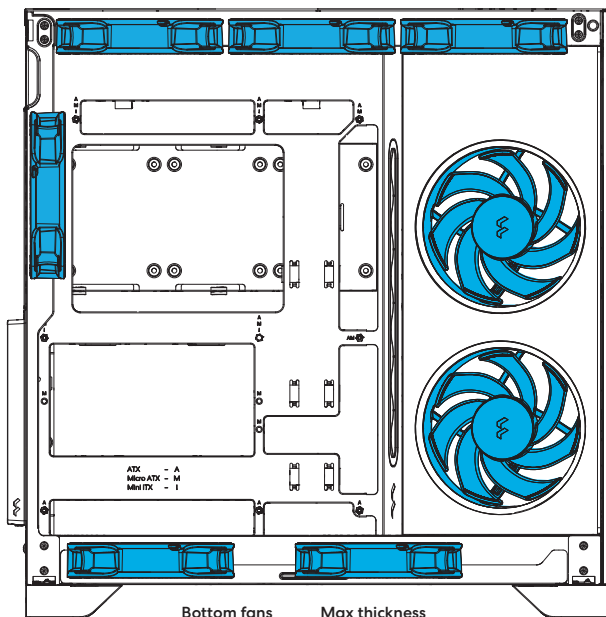
Weitere Informationen / Informations supplémentaires / Información adicional / Övrig information /  
Informazioni aggiuntive / 追加情報 / 附加信息 / 其他資訊

# Possible Fan Locations

Mögliche Lüfteranordnung / Emplacements possibles des ventilateurs / Posibles ubicaciones de los ventiladores / Möjliga fläktpositioner / Possibili posizioni dei ventilatori /  
ファンを設置できる場所 / 支援風扇的位置 / 支援風扇的位置



120 mm

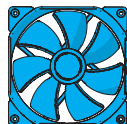


Bottom fans

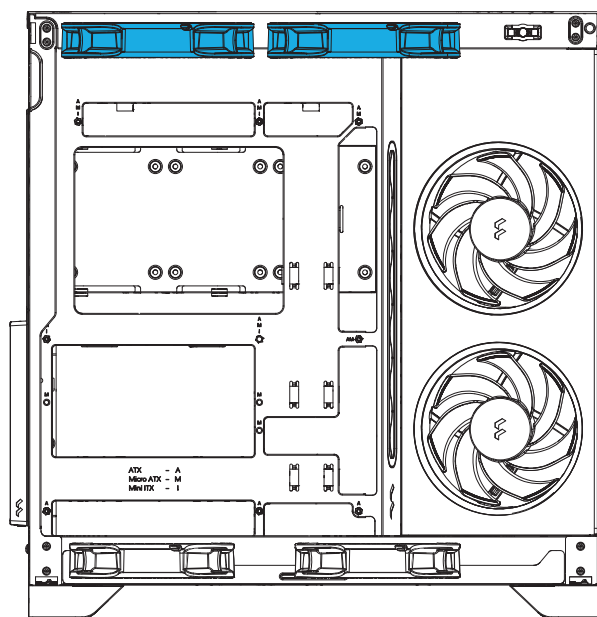
Max thickness

120 mm

25 mm



140 mm



Bottom fans

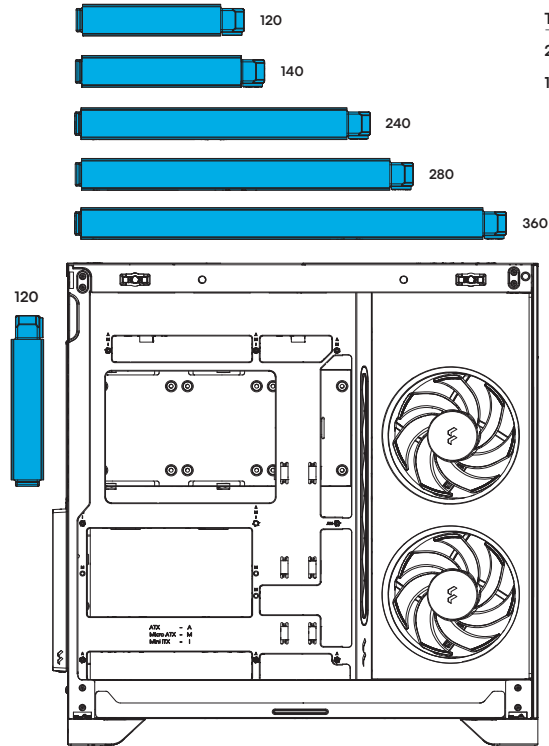
Max thickness

140 mm

25 mm

# Water Cooling Radiator Options

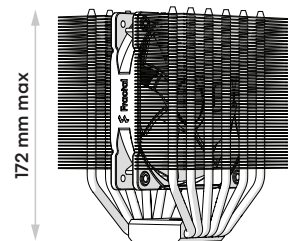
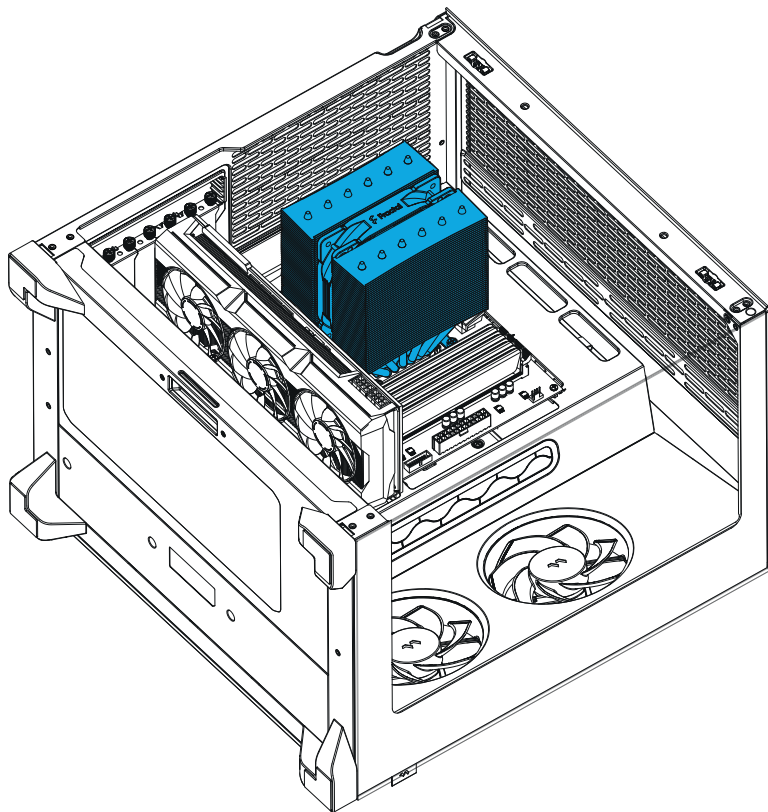
Optionen für Wasserkühlungen / Options de radiateurs de refroidissement par eau / Opciones de radiadores de refrigeración líquida / Vattenkylningsmöjligheter / Opzione di raffreddamento a liquido / 水冷ラジエーター オプション / 水冷散热器选项 / 水冷散热器选项



Top radiator	Length	Width	Max thickness
240/360	400 mm	120 mm	68 mm incl. fan
140/280	390 mm	160 mm	68 mm incl. fan

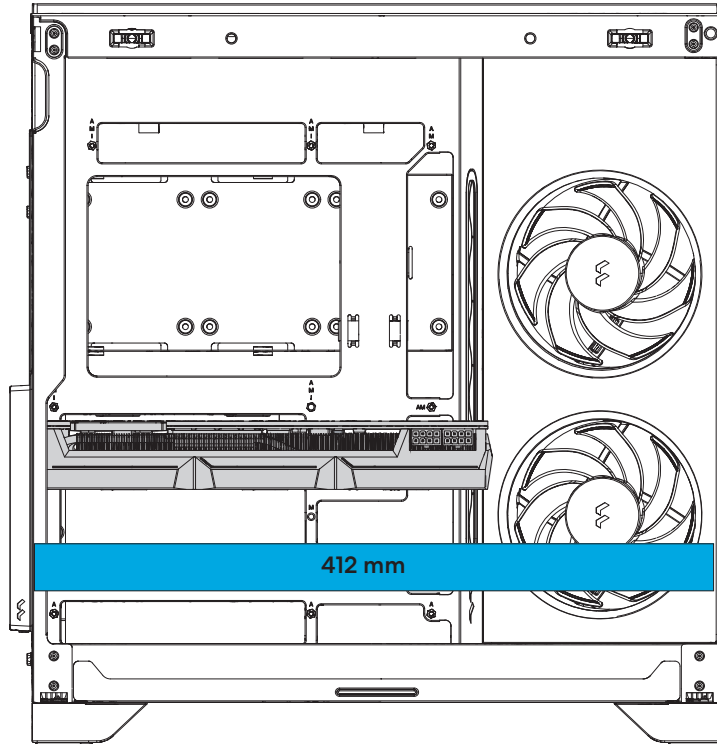
# CPU Cooler Limitations

CPU-Kühlung Grenzwerte / Limitations du refroidissement du processeur / Limitaciones del refrigerador de la CPU / Restriktioner för CPU-kylare / Limitazioni del dissipatore della CPU / CPUクーラーの制限事項 / CPU冷却器的局限性 / CPU散热器限制



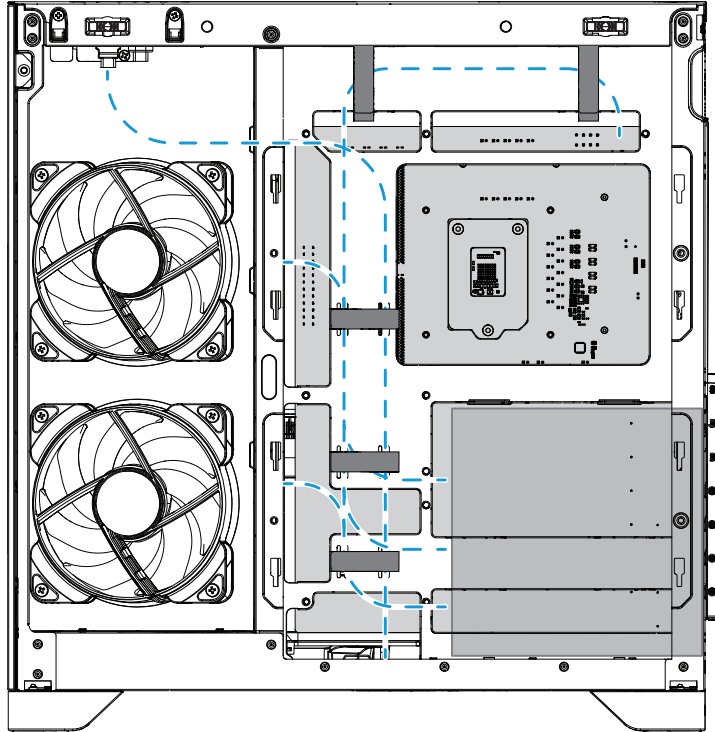
# Graphics Card Limitations

Grafikkarte Grenzwert / Limitations de carte graphique / Limitaciones de la tarjeta gráfica / Restriktioner för grafikkort / Limitazioni della scheda grafica /  
グラフィック カードの制限事項 / 显卡的局限性 / 顯示卡的限制



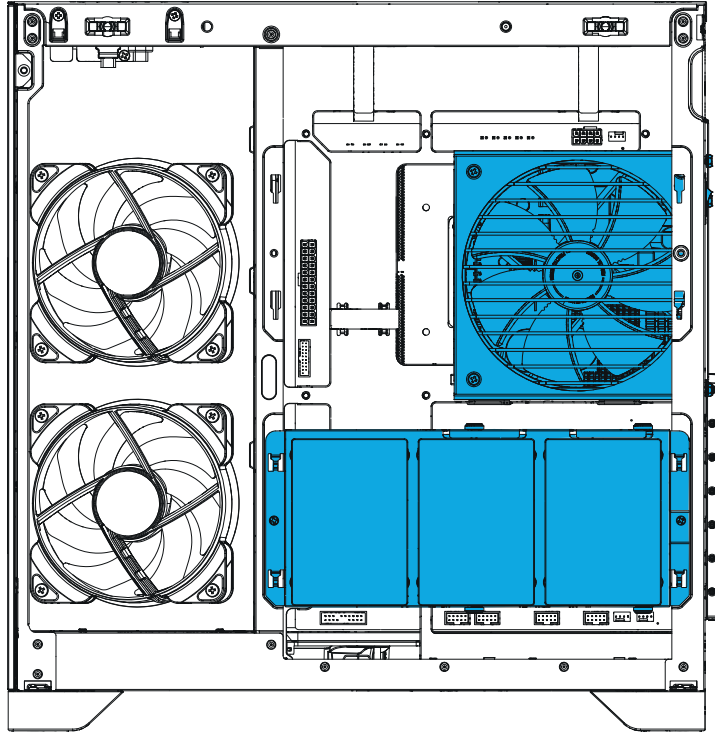
# Cable Management – Standard Configuration

Hinweise zum Kabelmanagement / Conseils pour la gestion de câblage / Consejos para la organización de cables / Kabeldragingstips / Suggerimenti per la gestione dei cavi /  
ケーブル配線のヒント / 走線管理小貼士 / 佈線小技巧 /



# Rear Facing Connectors – Configuration

Rückseitiger Anschluss – Konfiguration / Connecteur orienté vers l'arrière – Configuration / Conector orientado hacia atrás – Configuración / Bakåtvända kontakter – Konfiguration / Connettore posteriore – Configurazione / 背面コネクタ – 設定 / 后置连接器 – 配置 / 后置连接器 – 配置

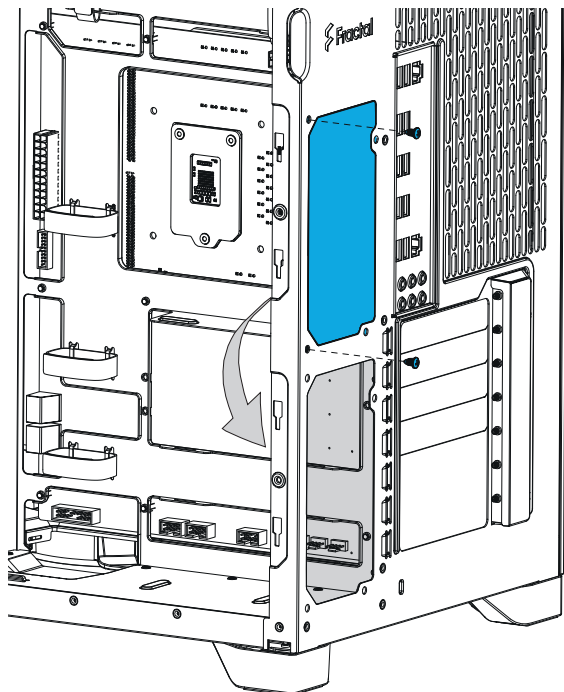


## Move Power Supply Cover

Netzteilabdeckung verschieben / Déplacer le cache d'alimentation / Mover la cubierta de fuente de alimentación / Flytta nättaggregatskyddet / Sposta la copertura dell'alimentatore / 電源カバーを移動 / 移动电源盖板 / 移動電源蓋板



PH2



## Install the Power Supply

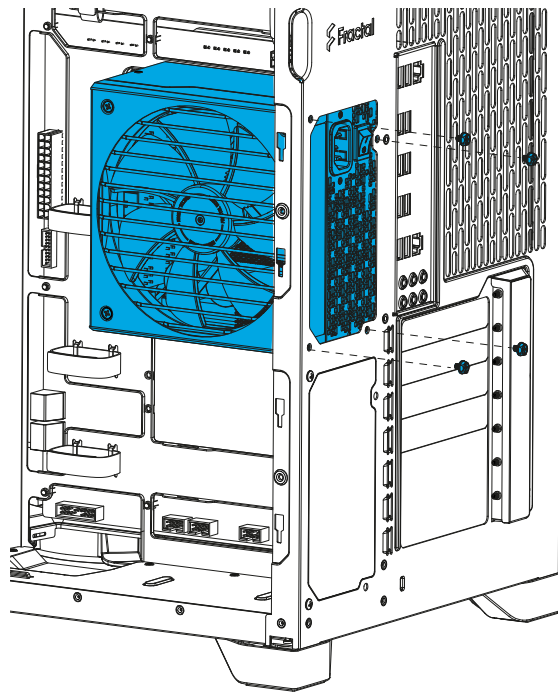
Installation Netzteil / Installer le bloc d'alimentation / Instale la fuente de alimentación / Installera nättaggregatet / Installare l'alimentatore / 電源装置の取り付け / 安装电源 / 安装电源供应器



4x

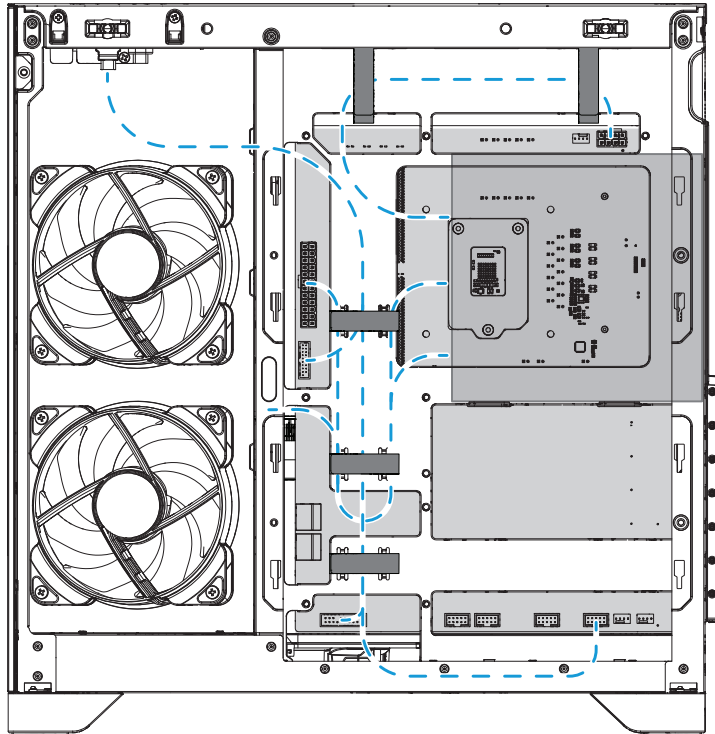


PH2



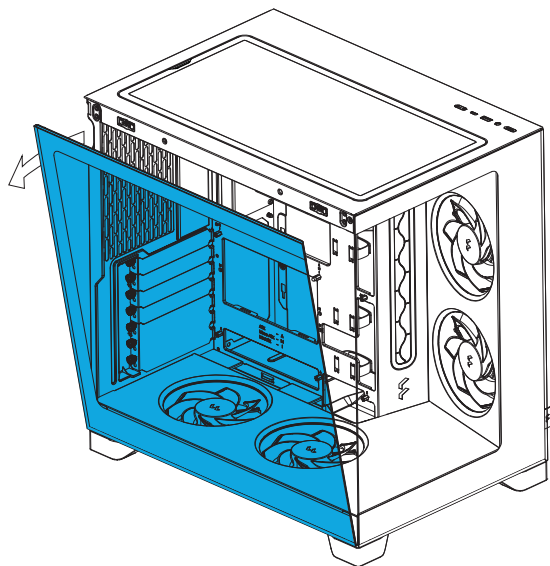
# Cable Management – Rear Facing Connector

Anschlüsse auf der Rückseite / Gestion des câbles – Connecteurs orientés vers l'arrière / Gestión de cables – Conectores orientados hacia atrás / Kabelhantering – Bakåtvända kontakter / Gestione dei cavi – Connettori rivolti verso il retro / ケーブル管理 - 背面向きコネクタ / 线缆管理 - 后置连接器 / 線材管理 - 後置连接器

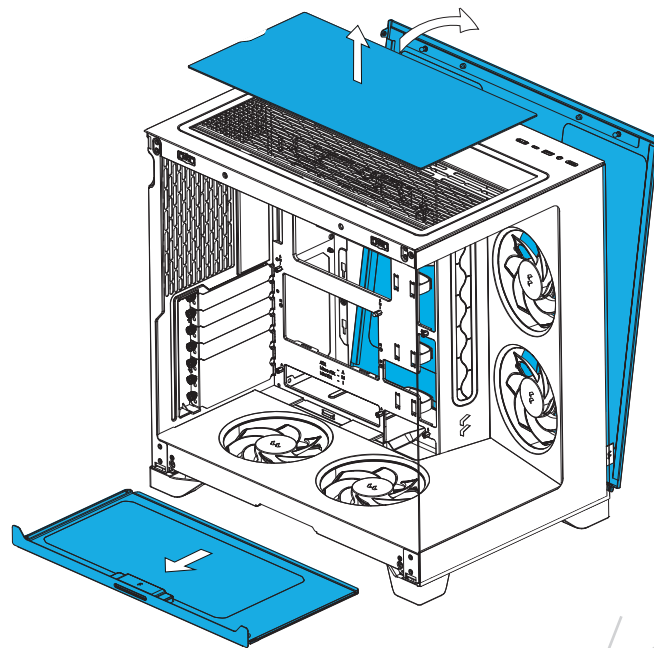


# Dust Maintenance

Staubschutz / Dépoussiérage / Limpieza del polvo y mantenimiento / Underhåll av dammfilter / Manutenzione della polvere / 防塵メンテナンス / 防塵保养 / 防塵保養



1.



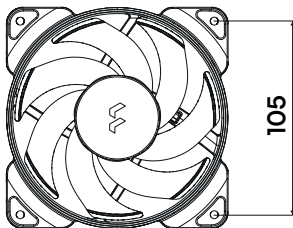
2.



# Fan Specification

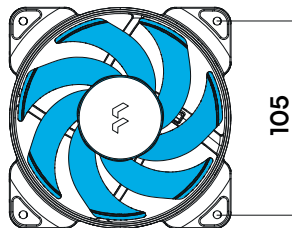
Technische Daten / Spécifications / Especificaciones / Specifikationer / Specifiche / 仕様 / 规范 / 規格

## Aspect 12X Reverse



Type of Connector: 3-pin DC  
Rated Voltage: 12V DC  
Maximum Rated Input Current: 0.18 A  
Max Speed: 1650 RPM

## Aspect 12X Reverse RGB



Type of Connector: 3-pin DC  
Rated Voltage: 12V DC  
Maximum Rated Input Current: 0.18 A  
Max Speed: 1650 RPM

LED Input Voltage: 5V  
LED Max. Rated Input Current: 0.3 A  
LED Type: ARGB Gen 1

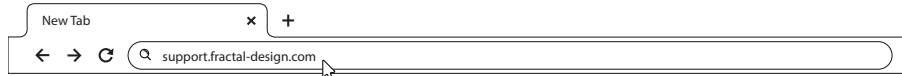


# Support and Service

Support und Kundendienst / Assistance technique et maintenance / Soporte y servicio técnico /  
Support och service / Supporto e servizio / サポートとサービス / 支持与服务 / 支援和服務

# For Assistance, Please Contact

Unterstützung erhalten Sie hier: / Pour l'assistance technique, veuillez contacter / Para obtener ayuda, por favor contacte / För support, var god kontakta / Per assistenza, contattate / サポートが必要な場合は、お問い合わせください / 如需帮助，敬请联系 / 如需協助，敬請聯絡



1 Go to "support.fractal-design.com"



2 Click on "Submit a ticket"



## Submit a ticket

Requester

Type

Where are you from?

Product Category

Subject

Description of Problem

3 Fill in ticket request and submit

## Limited Warranty and Limitations of Liability

This product is guaranteed for twenty four (24) months from the date of delivery to end-user, against defects in materials and/or workmanship. Within this limited warranty period, the product will either be repaired or replaced at Fractal Design's discretion. Warranty claims must be returned to the agent who sold the product, shipping prepaid.

The warranty does not cover:

- Products which have been used for rental purposes, misused, handled carelessly or applied in such a way that is not in accordance with its stated intended use.
- Products damaged from an Act of Nature including, but not limited to, lightning, fire, flood and earthquake.
- Products whose serial number have been tampered with or removed.
- Products which have not been installed in accordance to the user manual.

Fractal Design's maximum liability is limited to the current market value of the product (depreciated value, excluding shipping, handling, and other fees). Fractal Design shall not be liable for any other damage or loss, including but not limited to loss of profit, revenue, or data, or incidental or consequential damage, even if Fractal Design has been advised of the possibility of such damages.

## Eingeschränkte Garantie und Garantieeinschränkungen

Bei dieses Produkt gewähren wir dem Endanwender eine Garantie von zwei Jahren ab Lieferdatum, die sich auf Material- und Verarbeitungsfehler erstreckt. Innerhalb der eingeschränkten Garantiezeit werden Produkte nach Fractal Designs Ermessen repariert oder ausgetauscht. Garantieansprüche müssen beim jeweiligen Händler geltend gemacht werden; Versandkosten übernimmt der Käufer.

Nicht von der Garantie abgedeckt werden:

- Produkte, die falsch oder fahrlässig behandelt, entgegen ihres bestimmungsgemäßen Einsatzzweckes oder zum Verleih eingesetzt wurden.
- Produkte, die durch höhere Gewalt beschädigt wurden; dazu zählen unter anderem Blitzschläge, Brände, Überschwemmungen und Erdbeben.
- Produkte, deren Seriennummer modifiziert oder entfernt wurde.
- Von der Bedienungsanleitung abweichend installierte Produkte.

Die Höchsthaftungssumme von Fractal Design ist auf den aktuellen Marktwert des Produktes begrenzt (Abschreibungswert, exklusive Versand-, Transport- und anderen Gebühren). Fractal Design übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, insbesondere entgangene Gewinne, Erträge oder Daten oder zufällige und Folgeschäden, auch nicht, wenn Fractal Design auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde.

## Garantie limitée et limites de responsabilité

Ce produit est garanti pendant vingt quatre (24) mois, à compter de la date de livraison à l'utilisateur final, contre les défauts de matériaux et/ou de fabrication. Dans cette période de garantie limitée, les produits seront soit réparés ou remplacés, au choix de Fractal Design. Les réclamations de garantie doivent être faites auprès de l'agent qui a vendu le produit, frais prépayés.

La garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Les produits qui ont été loués, utilisés incorrectement, utilisés avec négligence ou utilisés d'une manière qui n'est pas en conformité avec l'usage prévu indiqué.
- Les produits qui ont été endommagés par des causes naturelles, y compris mais sans s'y limiter, la foudre, les incendies, les inondations et les tremblements de terre.
- Produits dont le numéro de série a été altéré ou enlevé.
- Produits installés de manière non conforme au mode d'emploi.

Le plafond de responsabilité de Fractal Design se limite à la valeur de marché actuelle du produit (valeur dépréciée, ne comprenant ni les frais d'expédition, ni ceux de manutention ni d'autres frais). Fractal Design ne se portera responsable d'aucun autre dommage ou perte, y compris mais pas seulement tout manque à gagner, toute perte de revenus ou de données, ou des dommages accessoires ou indirects, même si Fractal Design a été prévenu de la possibilité de ces dommages.

## Garantía limitada y limitación de responsabilidad

Este producto es garantizado durante veinticuatro (24) meses a partir de la fecha de entrega al usuario final contra defectos materiales y/o de mano de obra. Dentro de este período de garantía limitada, los productos se repararán o reemplazarán, lo que Fractal Design estime más oportuno. Las reclamaciones de garantía se deben devolver al agente que vendió el producto, con portes pagados.

La garantía no cubre:

- Productos que hayan sido utilizados para alquiler, que se hayan utilizado indebidamente, que se hayan manipulado sin cuidado o que se hayan aplicado de una forma que no esté contemplada en el uso indicado.
- Productos dañados por la fuerza de la naturaleza como por ejemplo, sin limitación, tormentas, incendios, inundaciones y terremotos.
- Productos cuyo número de serie haya sido alterado o eliminado.
- Productos que no se han instalado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en el manual del usuario.

La responsabilidad máxima de Fractal Design se limita al valor de mercado actual del producto (valor depreciado, excluyendo los gastos de envío y de gestión, y otros gastos). Fractal Design no será responsable de ningún daño o pérdida, incluyendo sin limitación la pérdida de beneficios, ingresos o datos, así como daños incidentales o derivativos, aunque Fractal Design haya sido advertido de la posibilidad de dichos daños.

## Begränsad garanti och ansvarsbegränsningar

Denna produkt från Fractal Design täcks av en tjugofyra (24) månaders garanti från leveransen till första slutanvändaren, mot defekter i material och/eller tillverkning. Under denna period med begränsad garanti kommer produkterna att antingen repareras eller bytas enligt Fractal Design's gottfinnande. Garantianspråk måste returneras till ombudet som sålde produkten, med försändelsen förskottsbelagd.

Garantin täcker inte:

- Produkter som har använts för uthyrning, felanvändning, hanterats vårdslöst eller använts på ett sådant sätt att det inte är i överensstämmelse med den angivna avsedda användningen.
- Produkter som skadats genom naturfenomen inklusive, men inte begränsat till, åskväder, brand, översvämning och jordbävning.
- Produkter vars serienummer har manipulerats eller tagits bort.
- Produkter som inte installerats i enlighet med instruktionsmanualen.

Fractal Design maximala ansvar är begränsat till det aktuella marknadsvärdet av produkten (nedskrivet värde, exklusive frakt, hantering och andra avgifter). Fractal Design är inte ansvarig för någon annan skada eller förlust, inklusive men inte begränsat till utebliven vinst eller intäkt, förlorad data, eller följdskador, även om Fractal Design har informerats om risken för sådana skador.

## Garanzia limitata e limitazioni di responsabilità

Questo prodotto è garantito per ventiquattro (24) mesi dalla data di consegna all'utente finale, contro difetti di materiale e/o di lavorazione. Entro questo periodo di garanzia limitata, il prodotto verrà riparato o sostituito a discrezione di Fractal Design. Le richieste di garanzia devono essere restituite all'agente che ha venduto il prodotto, con spedizione prepagata.

La garanzia non copre:

- Prodotti che sono stati utilizzati a scopo di noleggio, utilizzati in modo improprio, maneggiati con noncuranza o applicati in modo non conforme all'uso previsto dichiarato.
- Prodotti danneggiati da eventi naturali inclusi, ma non limitati a, fulmini, incendi, inondazioni e terremoti.
- Prodotti il cui numero di serie sia stato manomesso o rimosso.
- Prodotti che non sono stati installati in conformità al manuale dell'utente.

La massima responsabilità di Fractal Design è limitata al valore corrente di mercato del prodotto (valore ammortizzato, escluse spese di spedizione, movimentazione e altre spese). Fractal Design non sarà responsabile per qualsiasi altro danno o perdita, inclusi ma non limitati a perdita di profitto, entrate o dati, o danni incidentali o consequenziali, anche se Fractal Design è stata informata della possibilità di tali danni.

## 限定保証と責任制限

コンピュータケースは、素材および/または製造における欠陥に対して、最終消費者の元に届いた日付から24ヶ月間保証されています。この限定保証期間内に、製品はFractal Designの裁量で修理されるか、交換されます。保証請求は製品を販売した代理店に元払いで返却する必要があります。

以下の場合は保証は適用されません。

- 製品が買貨の目的のために使われた、誤用された、不注意に扱われた、または明記された用途以外で利用された場合
- 製品が稲妻、火災、洪水、および地震を含むがこれらに限定されない天災により損傷した場合
- シリアル番号を改ざんまたは除去された製品。
- ユーザー マニュアルに従って取り付けられていない製品

Fractal Design の最大限の責任は、製品の現在の市場価値に制限されます (配送、取り扱い、その他の料金を除く減価)。Fractal Design は、損傷の可能性について通知を受けた場合でも、利益、収益、またはデータの損失、偶然または必然の損傷を含む、その他のいかなる損傷や紛失に対して責任を負いません。

## 有限质保及责任范围

产品保修期为终端用户交付之日起的二十四个月。若在正常使用时若出现任何非人为产生的损坏 (针对的是材料和/或工艺上的缺陷), 经Fractal Design鉴定为产品本身的问题后, 在此保修期内, 由Fractal Design决定对此产品进行维修或是更换。保修申请请提交给销售产品的代理商处, 运费预付。

- 产品用于出租用途, 使用不当, 处理不当或未按照既定的用途。
- 产品因自然灾害损坏, 包括但不限于雷击, 火灾, 洪水和地震。
- 序列号已被篡改或删除的产品。
- 产品未按照使用说明书安装

Fractal Design 的责任仅限于产品当前的市场价值 (折旧价值, 不包括运费、安装费和其它费用)。Fractal Design 对于任何其它损坏或损失不承担任何责任, 包括但不限于利润、收入或数据损失, 意外或间接的损坏, 即使Fractal Design 已被告知可能会发生上述损坏的可能性。

## 產品保固服務說明

產品保修期為消費者購買日起的二十四個月。若正常使用時出現任何非人為產生的損壞 (針對的材料和/或工藝上的缺陷), 經Fractal Design 鑒定為產品本身的問題後, 在此保修期內, 由Fractal Design 決定對此產品進行維修或是更換。您可以向購買之經銷商提出保固申請 (需要預付運費, 詳情請洽經銷商)。

本保固不包含:

- 以租賃為目的產品、人為損壞或未按記載之用途應用及處理不當的產品。
- 因自然災害導致產品受損的情況, 包括雷擊、火災、水災和地震等自然災害。
- 序號已修改或是移除的產品。
- 未依使用手冊安裝的產品

Fractal Design 需負的最大責任僅限產品的市場售價 (折舊價值, 含運費、處理費與其他費用)。Fractal Design 不需對其他損壞或損失負責, 包括但不限於利潤、營收的損失或資料遺失、意外或後續損壞, 即使 Fractal Design 已被告知這類可能損壞亦然。





© Fractal Design, All rights reserved.

Fractal Design, the Fractal Design logotypes, product names and other specific elements are trademarks of Fractal Design, registered in Sweden. Other product and company names mentioned herein may be trademarks of their respective companies. Contents and specifications as described or illustrated are subject to change without notice.

Fractal Gaming AB,  
Victor Hasselblads Gata 16A,  
S-421 31, Västra Frölunda, Sweden

Designed in Sweden  
[fractal-design.com](http://fractal-design.com)

Represented by:  
Authorised Rep Compliance Ltd.  
ARC House  
Thurnham  
Lancaster  
LA2 0DT  
UK